

II Księga Samuela

Rozdział 2

2:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G2532 CONJ καὶ kai	G1905 V-AAI-3S ἐπηρώτησεν eperotesen	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G1722 PREP ἐν en	– N-DSM יהוה JHWH	
G3004 V-PAPNS λέγων legon	G1487 CONJ Εἰ Ei	G305 V-AAS-1S ἀναβῶ anabo	G1519 PREP εἰς eis	G1520 A-ASF μίαν mian	G3588 T-GPF τῶν ton	G4172 N-GPF πόλεων poleon	G2448 N-PRI Ιουδα; Iuda;	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	
– N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	G305 V-APD-2S Ἀνάβηθι. Anabethi.	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G4225 ADV Ποῦ Pu	G305 V-AAS-3S ἀναβῶ; anabo;	G2532 CONJ καὶ kai	
G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1519 PREP Εἰς Eis	– N-PRI Χεβρων. Chebron.	2:2	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G1519 PREP εἰς eis	– N-PRI Χεβρων Chebron	G2532 CONJ καὶ kai
G297 A-NPF ἀμφότεραι amfoterai	G3588 T-NPF αἱ hai	G1135 N-NPF γυναῖκες gynaikes	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	– N-PRI Αχινοομ Achinoom	G3588 T-NSF ἡ he	– N-PRI Ιεζραηλῆτις Iedzraelitis	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Αβιγαῖα Abigaia	G3588 T-NSF ἡ he	
G1135 N-NSF γυνή gyne	– N-PRI Ναβαλ Nabal	G3588 T-GSM τοῦ tu	– N-GSM Καρμηλίου, Karmeliu,	2:3	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3326 PREP μετ’ met’	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,
G1538 A-NSM ἕκαστος hekastos	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G2730 V-IAI-3P κατῳκουν katokun	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G4172 N-DPF πόλεσιν polesin	
– N-PRI Χεβρων. Chebron.	2:4	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-PMI-3P ἔρχονται erchontai	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G3588 T-GSF τῆς tes	G2449 N-GSF Ιουδαίας Iudaias	G2532 CONJ καὶ kai	G5548 V-PAI-3P χρίουσιν chriusin	G3588 T-ASM τὸν ton	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid
G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G3588 T-GSN τοῦ tu	G936 V-PAN βασιλεύειν basileuein	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	G2448 N-PRI Ιουδα. Iuda.	G2532 CONJ Καὶ Kai	G518 V-AAI-3P ἀπήγγειλαν apengeilan	G3588 T-DSM τῷ to	
G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G3004 V-PAPNP λέγοντες legontes	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-NPM Οἱ Hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	– N-PRI Ιαβις Iabis	G3588 T-GSF τῆς tes	– N-PRI Γαλααδίτιδος Galaaditidos	G2290 V-AAI-3P ἔθαψαν ethapsan	G3588 T-ASM τὸν ton	
G4549 N-PRI Σαουλ. Saul.	2:5	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλεν apesteilen	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G32 N-APM ἀγγέλους angelus	G4314 PREP πρὸς pros	G3588 T-APM τούς tus	G2233 V-PMPAP ἡγουμένους hegumenus	– N-PRI Ιαβις Iabis	G3588 T-GSF τῆς tes

– N-PRI Γαλααδίτιδος Galaaditidos	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτούς autus	G2127 V-RPPNP Εὐλογημένοι Eulogemenoi	G4771 P-NP ὕμεῖς hymeis	G3588 T-DSM τῷ to	– N-DSM ἡγῆ, ἡγῆ,	G3754 CONJ ὅτι hoti	
G4160 V-RAI-2P πεποιήκατε perpoiekate	G3588 T-ASN τὸ to	G1656 N-ASN ἔλεος eleos	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G2962 N-ASM κύριον kyrion	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4549 N-PRI Σαουλ Saul	G3588 T-ASM τὸν ton
G5547 N-ASM χριστὸν christon	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G2532 CONJ καὶ kai	G2290 V-AAI-2P ἐθάψατε ethapsate	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Ἰωναθαν Ionathan	G3588 T-ASM τὸν ton	G5207 N-ASM υἱὸν hyion	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	2:6
G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G4160 V-AAO-3S ποιήσαι poiesai	– N-NSM ἡγῆ JHWH	G3326 PREP μεθ’ meth’	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1656 N-NSM ἔλεος eleos	G2532 CONJ καὶ kai	G225 N-ASF ἀλήθειαν, aletheian,	G2532 CONJ καί kai	G1065 PRT γε ge
G1473 P-NS ἐγὼ ego	G4160 V-AAS-1S ποιήσω poieso	G3326 PREP μεθ’ meth’	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G3588 T-APN τὰ ta	G18 A-APN ἀγαθὰ agatha	G3778 D-APN ταῦτα, tauta,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4160 V-AAI-2P ἐποιήσατε epoiesate	G3588 T-ASN τὸ to	
G4487 N-ASN ῥῆμα rema	G3778 D-ASN τοῦτο· tuto;	2:7	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G2901 V-PMD-3P κραταιούσθωσαν krataiusthosan	G3588 T-NPF αἱ hai	G5495 N-NPF χεῖρες cheires	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G2532 CONJ καὶ kai	
G1096 V-PMD-2P γίνεσθε ginesthe	G1519 PREP εἰς eis	G5207 N-APM υἱοὺς hyius	G1415 A-APM δυνατούς, dynatus,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2348 V-RAI-3S τέθνηκεν tethneken	G3588 T-NSM ὁ ho	G2962 N-NSM κύριος kyrios	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G4549 N-PRI Σαουλ, Saul,	
G2532 CONJ καὶ kai	G1065 PRT γε ge	G1473 P-AS ἐμὲ eme	G5548 V-RAI-3S κέχρικεν kechriken	G3588 T-NSM ὁ ho	G3624 N-NSM οἶκος oikos	G2448 N-PRI Ἰουδα Iuda	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G1438 D-APM ἐαυτοὺς heautus	G1519 PREP εἰς eis	G935 N-ASM βασιλέα. basilea.
2:8	G2532 CONJ Καὶ Kai	– N-PRI Αβεννηρ Abenner	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	– N-PRI Νηρ Ner	– N-NSM ἀρχιστράτηγος archistrategos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4549 N-PRI Σαουλ Saul	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G3588 T-ASM τὸν ton	
– N-PRI Ἰεβοσθε Iebosthe	G5207 N-ASM υἱὸν hyion	G4549 N-PRI Σαουλ Saul	G2532 CONJ καὶ kai	G307 V-AAI-3S ἀνεβίβασεν anebibasen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G3925 N-GSF παρεμβολῆς paremboles	G1519 PREP εἰς eis	
– N-PRI Μαναेम Manaem	2:9	G2532 CONJ καὶ kai	G936 V-AAI-3S ἐβασίλευσεν ebasileusen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-PRI Γαλααδίτιν Galaaditin	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	
G3588 T-ASM τὸν ton	– N-PRI Θασιρι Thasiri	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	– N-PRI Ἰεζραελ Iedzrael	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G2187 N-PRI Εφραιμ Efraim	G2532 CONJ καὶ kai

G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3956 A-ASM πάντα panta	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel.	2:10	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G2094 N-GPN ἐτῶν eton	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
— N-PRI Ἰεβοσθε Iebosthe	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	G4549 N-PRI Σαουλ, Saul,	G3753 ADV ὅτε hote	G936 V-AAI-3S ἐβασίλευσεν ebasileusen	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G2474 N-PRI Ἰσραηλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	G1417 N-NUI δύο duo	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2094 N-APN ἐτη ete	G936 V-AAI-3S ἐβασίλευσεν ebasileusen	G4133 ADV πλήν plen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G2448 N-PRI Ἰουδα, Iuda,	G3739 R-NPM οἱ hoi	G1510 V-IAI-3P ἦσαν esan	G3694 ADV ὀπίσω opiso	G1138 N-PRI Δαυιδ· Dauid;	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2:11	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G3588 T-NPF αἱ hai	G2250 N-NPF ἡμέραι, hemeraí,	G3739 R-APF ἃς has	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G936 V-AAI-3S ἐβασίλευσεν ebasileusen	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Χεβρων Chebron	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	G2448 N-PRI Ἰουδα, Iuda,	G2033 N-NUI ἐπτὰ hepta	G2094 N-APN ἐτη ete	G2532 CONJ καὶ kai	G1803 N-NUI ἐξ heks	G3303 N-APM μήνας. menas.	2:12 G2532 CONJ Καὶ Kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1831 V-AAI-3S ἐξῆλθεν ekselthen	— N-PRI Αβεννηρ Abenner	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	— N-PRI Νηρ Ner	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3816 N-NPM παῖδες paides	— N-PRI Ἰεβοσθε Iebosthe	G5207 N-GSM υἱοῦ hyiu	G4549 N-PRI Σαουλ Saul	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1537 PREP ἐκ ek	— N-PRI Μαναιμ Manaem	G1519 PREP εἰς eis	— N-PRI Γαβαων· Gabaon;	2:13	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Ἰωαβ Ioab	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	— N-PRI Σαρουίας Saruias	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3816 N-NPM παῖδες paides	G1138 N-PRI Δαυιδ Dauid	G1831 V-AAI-3P ἐξῆλθοσαν ekselthosan	G1537 PREP ἐκ ek	— N-PRI Χεβρων Chebron	G2532 CONJ καὶ kai	G4876 V-PAI-3P συναντῶσιν synantosin	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-ASF κρήνην krenen	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Γαβαων Gabaon	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τὸ to	G846 D-ASN αὐτό, auto,	G2532 CONJ καὶ kai	G2523 V-AAI-3P ἐκάθισαν ekathisan	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-ASF κρήνην krenen	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Γαβαων Gabaon	G1782 ADV ἐντεῦθεν enteuthen	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-ASF κρήνην krenen	G1782 ADV ἐντεῦθεν. enteuthen.	2:14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	— N-PRI Αβεννερ Abenner	G4314 PREP πρὸς pros	— N-PRI Ἰωαβ Ioab	G450 V-AAD-3P Ἀναστήτωσαν Anastetosan	G1161 PRT δὴ de	G3588 T-APN τὰ ta	G3808 N-APN παιδάρια paidaria	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3815 V-AAD-3P παιξάτωσαν paiksatosan	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G1473 P-GP ἡμῶν· hemon;	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	— N-PRI Ἰωαβ Ioab	G450 V-AAD-3P Ἀναστήτωσαν. Anastetosan.	2:15	G2532 CONJ καὶ kai	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G450 V-AAI-3P ἀνέστησαν anestesan	G2532 CONJ καὶ kai	G3928 V-AAI-3P παρήλθον parelthon	G1722 PREP ἐν en	G706 N-DSM ἀριθμῷ arithmo	G3588 T-GPM τῶν ton	G3816 N-GPM παιδῶν paidon	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G1427 N-NUI δώδεκα dodeka	G3588 T-GPM τῶν ton	—

– N-PRI Ιεβοσθε Iebosthe	G5207 N-GSM υιου̃ hyiu	G4549 N-PRI Σαουλ Saul	G2532 CONJ καὶ kai	G1427 N-NUI δώδεκα dodeka	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	G3816 N-GPM παιδῶν paidon	G1138 N-PRI Δαυιδ. Dauid.	2:16	G2532 CONJ καὶ kai
G2902 V-AAI-3P ἐκράτησαν ekratesan	G1538 A-NSM ἑκαστος hekastos	G3588 T-DSF τῇ te	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri	G3588 T-ASF τὴν ten	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4139 ADV πλησίον plesion	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	
G3162 N-NSF μάχαιρα machaira	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1519 PREP εἰς eis	G4125 N-ASF πλευρὰν pleuran	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4139 ADV πλησίον plesion	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G4098 V-PAI-3P πίπτουσιν piptusin	G2596 PREP κατὰ kata	
G3588 T-ASN τὸ to	G846 D-ASN αὐτό· auto;	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-API-3S ἐκλήθη eklethe	G3588 T-ASN τὸ to	G3686 N-ASN ὄνομα onoma	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5117 N-GSM τόπου topu	G1565 D-GSM ἐκείνου ekeinu	G3310 N-NSF Μερίς Meris	
G3588 T-GPM τῶν ton	G1917 N-GPF ἐπιβούλων, epibulon,	G3739 R-NSF ἡ he	G1510 V-PAI-3S ἐστὶν estin	G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Γαβαων. Gabaon.	2:17	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3588 T-NSM ὁ ho	
G4171 N-NSM πόλεμος polemos	G4642 A-NSM σκληρὸς skleros	G5620 CONJ ὥστε hoste	G3029 ADV λίαν lian	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G1565 D-DSF ἐκείνη, ekeine,	G2532 CONJ καὶ kai	G4417 V-AAI-3S ἔπταισεν eptaisen	– N-PRI Αβεννηρ Abenner
G2532 CONJ καὶ kai	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G3816 N-GPM παιδῶν paidon	G1138 N-PRI Δαυιδ. Dauid.	2:18	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G5140 N-NUI τρεῖς treis
G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	– N-PRI Σαρουιας, Saruias,	– N-PRI Ιωαβ Ioab	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Αβεσσα Abessa	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Ασαηλ, Asael,	G2532 ADV καὶ kai	– N-PRI Ασαηλ Asael	– A-NSM κουφός kufos	G3588 T-DPM τοῖς tois
G4228 D-DPM ποσὶν posin	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G5616 ADV ὥσει hosei	G1520 A-NSF μία mia	G1393 N-NSF δορκὰς dorkas	G1722 PREP ἐν en	G68 N-DSM ἀγρῷ. agro.	2:19	G2532 CONJ καὶ kai	G2614 V-AAI-3S κατεδίωξεν katedioksen	– N-PRI Ασαηλ Asael
G3694 ADV ὀπίσω opiso	– N-PRI Αβεννηρ Abenner	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1578 V-IAI-3S ἐξέκλινεν ekseklinen	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4198 V-PMN πορεύεσθαι poreuesthai	G1519 PREP εἰς eis	G1188 A-APN δεξιὰ deksia	G3761 CONJ οὐδὲ ude	
G1519 PREP εἰς eis	G710 A-APN ἀριστερὰ aristera	– ADV κατόπισθεν katopisthen	– N-PRI Αβεννηρ. Abenner.	2:20	G2532 CONJ καὶ kai	G1914 V-AAI-3S ἐπέβλεψεν epeblepsen	– N-PRI Αβεννηρ Abenner	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	
G3694 ADV ὀπίσω opiso	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1487 PRT Εἰ Ei	G4771 P-NS σὺ sy	G1510 V-PAI-2S εἶ ei	G846 D-NSM αὐτὸς autos	– N-PRI Ασαηλ; Asael;	G2532 CONJ καὶ kai	
G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G1473 P-NS Ἐγώ Ego	G1510 V-PAI-1S εἰμι. eimi.	2:21	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G846 D-DSM αὐτῷ auto	– N-PRI Αβεννηρ Abenner	G1578 V-AAD-2S Ἐκκλινον Ekklinon	G4771 P-NS σὺ sy	

G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G1188 A-APN δεξιά deksia	G2228 CONJ ἦ e	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G710 A-APN ἀριστερά aristera	G2532 CONJ καὶ kai	G2722 V-AAD-2S κάτασχε katasche	G4572 D-DSM σαυτοῦ sauto	
G1519 A-ASN ἐν hen	G3588 T-GPN τῶν ton	G3808 N-GPN παιδαρίων paidarion	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAD-2S λαβέ labe	G4572 D-DSM σεαυτοῦ seauto	G3588 T-ASF τὴν ten	G3833 N-ASF πανοπλίαν panoplian	G846 D-GSM αὐτοῦ; autu;	G2532 CONJ καὶ kai	
G3364 ADV οὐκ uk	G2309 V-AAI-3S ἠθέλησεν ethelesen	– N-PRI Ἀσαηλ Asael	G1578 V-AAN ἐκκλίνειν ekklinai	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	G3693 ADV ὀπισθεν opisthen	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	2:22	G2532 CONJ καὶ kai	
G4369 V-ANI-3S προσέθετο prosetheto	G2089 ADV ἔτι eti	– N-PRI Ἀβεννηρ Abenner	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3588 T-DSM τῷ to	– N-PRI Ἀσαηλ Asael	G868 V-APD-3S Ἀπόστηθι Apostethi	G575 PREP ἀπ’ ap’	G1473 P-GS ἐμοῦ, emu,	G2443 CONJ ἵνα hina	
G3165 ADV μὴ me	G3960 V-AAS-1S πατάξω patakso	G4771 P-AS σε se	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν· gen;	G2532 CONJ καὶ kai	G4459 ADV πῶς pos	G142 V-FAI-1S ἄρῳ aro	G3588 T-ASN τὸ to	
G4383 N-ASN πρόσωπόν prosonon	G1473 P-GS μου mu	G4314 PREP πρός pros	– N-PRI Ἰωαβ; Ioab;	G2532 CONJ καὶ kai	G4225 ADV ποῦ pu	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G3778 D-NPN ταῦτα; tauta;	G1994 V-PAD-2S ἐπιστρέφε epistrefe	G4314 PREP πρός pros	
– N-PRI Ἰωαβ Ioab	G3588 T-ASM τὸν ton	G80 N-ASM ἀδελφόν adelfon	G4771 P-GS σου. su.	2:23	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1014 V-IMI-3S ἐβούλετο ebuleto	G3588 T-GSN τοῦ tu	G868 V-AAN ἀποστῆναι. apostenai.	G2532 CONJ καὶ kai
G5180 V-PAI-3S τύπτει typtei	G846 D-ASM αὐτὸν auton	– N-PRI Ἀβεννηρ Abenner	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G3694 ADV ὀπίσω opiso	G3588 T-GSM τοῦ tu	– N-GSN δόρατος doratos	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-ASF ψόαν, psoan,
G2532 CONJ καὶ kai	G1760 V-AAI-3S διεξήλθεν diekselthen	G3588 T-ASN τὸ to	– N-ASN δόρυ dory	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPM τῶν ton	G3694 ADV ὀπίσω opiso	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	G4098 V-PAI-3S πίπτει piptei	
G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G2532 CONJ καὶ kai	G599 V-PAI-3S ἀποθνήσκει apothneskei	G5270 ADV ὑποκάτω hypokato	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G2064 V-PMPNS ἐρχόμενος erchomenos	
G2193 CONJ ἕως heos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G5117 N-GSM τόπου, topu,	G3739 R-GSM οὗ hu	G4098 V-AAI-3S ἔπεσεν epesen	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	– N-PRI Ἀσαηλ Asael	G2532 CONJ καὶ kai	G599 V-AAI-3S ἀπέθανεν, apethanen,	G2532 CONJ καὶ kai	
– V-IMI-3S ὕφιστατο. hyfistato.	2:24	G2532 CONJ καὶ kai	G2614 V-AAI-3S κατεδίωξεν katedioksen	– N-PRI Ἰωαβ Ioab	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Ἀβεσσα Abessa	G3694 ADV ὀπίσω opiso	– N-PRI Ἀβεννηρ· Abenner;	G2532 CONJ καὶ kai	
G3588 T-NSM ὁ ho	G2246 N-NSM ἥλιος helios	G1417 V-AAI-3S ἔδυνεν, edynen,	G2532 CONJ καὶ kai	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G1525 V-AAI-3P εἰσηλθόν eiselthon	G2193 CONJ ἕως heos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G1015 N-GSM βουνοῦ bunu	– N-PRI Ἀμμαν, Amman,	

G3739 R-NSN ὁ ho	G1510 V-PAI-3S ἐστιν estin	G1909 PREP ἐπὶ epi	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	— N-PRI Γαι Gai	G3598 N-ASF ὁδὸν hodon	G2048 N-ASF ἐρημον eremon	— N-PRI Γαβαων. Gabaon.	2:25	G2532 CONJ καὶ kai	
G4867 V-PMI-3P συναθροίζονται synathroidzontai	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3694 ADV ὀπίσω opiso	— N-PRI Αβεννηρ Abenner	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-API-3P ἐγενήθησαν egenethesan	G1519 PREP εἰς eis		
G4877 N-ASF συνάντησιν synantesin	G1520 A-ASF μίαν mian	G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAI-3P ἔστησαν estesan	G1909 PREP ἐπὶ epi	G2776 N-ASF κεφαλὴν kefalen	G1015 N-GSM βουνοῦ bunu	G1519 A-GSM ένός. henos.	2:26	G2532 CONJ καὶ kai	
G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen	— N-PRI Αβεννηρ Abenner	— N-PRI Ιωαβ Ioab	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G3165 ADV Μὴ Me	G1519 PREP εἰς eis	G3534 N-NSN νίκος nikos	G2719 V-FMI-3S καταφάγεται katafagetai	G3588 T-NSF ἡ he	
G4501 N-NSF ρόμφαία; romfaia;	G2228 CONJ ἢ e	G3364 ADV οὐκ uk	G1492 V-RAI-2S οἶδας oidas	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4089 A-NSF πικρὰ pikra	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APN τὰ ta	G2078 A-APN ἔσχατα; eschata;	
G2532 CONJ καὶ kai	G2193 CONJ ἕως heos	G4218 ADV πότε pote	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G3004 V-AAS-2S εἵπης eipes	G3588 T-DSM τῷ to	G2992 N-DSM λαῷ lao	G390 V-PAN ἀναστρέφειν anastrefein	G575 PREP ἀπὸ apo	
G3693 ADV ὀπισθεν opisthen	G3588 T-GPM τῶν ton	G80 N-GPM ἀδελφῶν adelfon	G1473 P-GP ἡμῶν; hemon;	2:27	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	— N-PRI Ιωαβ Ioab	G2198 V-PAI-3S Ζῆ Ze	G2962 N-NSM κύριος kyrios	
G3754 CONJ ὅτι hoti	G1487 CONJ εἰ ei	G3165 ADV μὴ me	G2980 V-AAI-2S ἐλάλησας, elalesas,	G1360 CONJ διότι dioti	G5119 ADV τότε tote	G1537 PREP ἐκ ek	— ADV πρωίθεν proithen	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	G3588 T-NSM ὁ ho	
G2992 N-NSM λαὸς laos	G1538 A-NSM ἕκαστος hekastos	— ADV κατόπισθεν katopisthen	G3588 T-GSM τοῦ tu	G80 N-GSM ἀδελφοῦ adelfu	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	2:28	G2532 CONJ καὶ kai	G4537 V-AAI-3S ἐσάλπισεν esalpisen	— N-PRI Ιωαβ Ioab	
G3588 T-DSF τῇ te	G4536 N-DSF σάλπιγγι, salpingi,	G2532 CONJ καὶ kai	G868 V-AAI-3P ἀπέστησαν apestesan	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G2614 V-AAI-3P κατεδίωξαν katedioksan	
G3694 ADV ὀπίσω opiso	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G4369 V-AMI-3P προσέθεντο prosethento	G2089 ADV ἔτι eti	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4170 V-PAN πολεμεῖν. polemein.	2:29	G2532 CONJ καὶ kai
— N-PRI Αβεννηρ Abenner	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G565 V-AAI-3P ἀπῆλθον apelthon	G1519 PREP εἰς eis	G1424 N-APF δυσμᾶς dysmas	G3650 A-ASF ὄλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	
G3571 N-ASF νύκτα nykta	G1565 D-ASF ἐκείνην ekeinen	G2532 CONJ καὶ kai	G1224 V-AAI-3P διέβαιναν diebainan	G3588 T-ASM τὸν ton	G2446 N-ASM Ιορδάνην Iordanen	G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3P ἐπορεύθησαν eporeuthesan	G3650 A-ASF ὄλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	

G3905 V-PAPAS παραινούνουσιν parateinusan	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-PMI-3P ἔρχονται erchontai	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν. parembolen.	2:30	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Ἰωαβ Ioab	
G390 V-AAI-3S ἀνέστρεψεν anestrepse	G3693 ADV ὀπισθεν opisthen	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSM τοῦ tu	– N-PRI Ἀβεννηρ Abenner	G2532 CONJ καὶ kai	G4867 V-AAI-3S συνήθροισεν synethroisen	G3956 A-ASM πάντα panta	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαόν, laon,
G2532 CONJ καὶ kai	G1980 V-API-3P ἐπεσκέπυσαν epeskepesan	G3588 T-GPM τῶν ton	G3816 N-GPM παίδων paidon	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	– N-NUI ἐννεακαίδεκα enneakaideka	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G2532 CONJ καὶ kai	– N-PRI Ἀσαήλ. Asael.	2:31
G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3816 N-NPM παῖδες paides	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	G3960 V-AAI-3P ἐπάταξαν epataksan	G3588 T-GPM τῶν ton	G5207 N-GPM υἱὼν hyion	G958 N-PRI Βενιαμὴν Beniamin	G3588 T-GPM τῶν ton	G435 N-GPM ἀνδρῶν andron
– N-PRI Ἀβεννηρ Abenner	G5145 A-APM τριακοσίους triakosius	G1835 N-NUI ἑξήκοντα heksekonta	G435 N-APM ἄνδρας andras	G3844 PREP παρ' par'	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	2:32	G2532 CONJ καὶ kai	G142 V-PAI-3P αἵρουσιν airusin	G3588 T-ASM τὸν ton
– N-PRI Ἀσαήλ Asael	G2532 CONJ καὶ kai	G2290 V-PAI-3P θάπτουσιν thaptusin	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G5028 N-DSM τάφῳ tafo	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3962 N-GSM πατρός patros	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Βαιθλεεμ. Baithleem.	G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	– N-PRI Ἰωαβ Ioab	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G3588 T-NPM οἱ hoi	G3326 PREP μετ' met'
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3650 A-ASF ὅλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα, nykta,	G2532 CONJ καὶ kai	– V-AAI-3S διέφασεν diefausen	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Χεβρων. Chebron.	

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radziński

Prawa autorskie © 2021 Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim.

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).